

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП

Ю. Н. Петелина

«01» июня 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой восточных языков

Ю. Н. Петелина

«01» июня 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Основы японской символики»

Составитель(и)

**Криулина Д.С., администратор Центра
восточных и западных языков и культур
«Меридиан»;**

Направление подготовки /
специальность

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) ОПОП

**ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ
(ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК)**

Квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год приёма

2022 г.

Курс

2

Семестр(ы)

3

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Целями освоения дисциплины «Основы японской символики» является изучение основ японской символики, а также формирование знаний о разнообразных художественных стилях, направлениях и эстетике.

1.2. Задачи освоения дисциплины «Основы японской символики»:

- сформировать у студентов научные представления о специфике японской культуры, генезисе и основных этапах ее становления и развития;
- познакомить студентов с основными эстетическими и мировоззренческими категориями японской культуры, раскрыть их семантические поля;
- создать связное представление о различных отраслях и проявлениях японской символики;
- сформулировать основные принципы японской символики;
- дать примеры научной интерпретации и анализа произведений и символов японской культуры;
- продемонстрировать влияние географического фактора и основных религиозных, философских доктрин Востока на формирование японской национальной культуры;
- воспитательная задача курса состоит в выработке понимания необходимости сохранения и использования культурного наследия человечества, а также воспитания толерантного отношения к чужим культурам.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина «Основы японской символики» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Б1.В.Д.01.01 и изучается в 3 семестре.

«Основы японской символики» встраивается в структуру ОПОП ВО как с точки зрения преемственности содержания, так и с точки зрения непрерывности процесса формирования компетенций выпускника.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие знания, умения, навыки, формируемые предшествующими учебными дисциплинами (модулями):

- История
- Практический курс первого иностранного языка;
- Духовно-нравственные проблемы современного человека и общества;
- Философия.

Знания: основных этапов японской истории, их хронологические рамки, особенности и закономерности развития, мировоззренческое своеобразие; круга основных историко-культурных памятников, необходимых для целостного представления японской культуре.

Умения: использовать полученные знания и умения для понимания и критического осмысления своеобразия японской культуры; определять, формулировать и аргументировать собственную позицию по отношению к феноменам японской культуры и истории; осознавать себя представителем уникального исторически сложившегося этнокультурного сообщества.

Навыки: умениями и навыками научной дискуссии, конструктивного взаимодействия с носителями различных убеждений и культурных ценностей.

2.3. Последующие учебные дисциплины (модули) и (или) практики, для которых необходимы знания, умения, навыки, формируемые данной учебной дисциплиной (модулем):

- Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык);

- Письменный перевод первого иностранного языка;
- Устный последовательный перевод японского языка;
- Лексикология;
- Практикум по переводу с русского на японский;
- Учебная практика;
- Производственная практика.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс освоения дисциплины «Основы японской символики» направлен на формирование элементов следующей(их) компетенции(ий) в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки / специальности:

универсальные (УК): способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально - историческом, этическом и философском контекстах. (УК-5).

Таблица 1 – Декомпозиция результатов обучения

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине		
	Знать	Уметь	Владеть
УК-5	ИУК-5.1.1 основную терминологию дисциплины; ИУК-5.1.2 особенности появления символов и знаков, японской символики и их проявление в японском искусстве.	ИУК-5.2.1 анализировать японскую символику; интерпретировать символы и знаки в японском искусстве; ИУК-5.2.2 аргументированно излагать собственную позицию относительно японской символики и философии.	ИУК-5.3.1 навыками анализа японского искусства, базовым категориально-понятийным аппаратом данной дисциплины; ИУК-5.3.2 навыками взаимодействия с носителями других культурных ценностей.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объём дисциплины «Основы японской символики» составляет 2 зачётные единицы, в том числе 36 часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (из них 18 часов – лекции, 18 часов – практические, семинарские занятия), и 36 часов – на самостоятельную работу обучающихся.

Таблица 2 – Структура и содержание дисциплины

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самост. работа		Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
		Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
Тема 1. Введение в предмет. Символ и знак.	3	3	3			6	Устный опрос

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самост. работа		Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
		Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
Тема 2. Религиозная символика. Синтоизм. Буддизм.		2	2			4	Устный опрос
Тема 3. Символика Дзен-Буддизма. Японская эстетическая система.		2	2			4	Устный опрос
Тема 4. Дзен-буддизм и символика японского искусства. Символика японского сада.		2	2			4	Круглый стол
Тема 5. Анализ символики японского изобразительного искусства. Символика ямато-э.		2	2			4	Эссе, контрольная работа
Тема 6. Символика японской литературы.		2	2			4	Творческое задание
Тема 7. Символика японской музыки.		2	2			5	Дискуссия, эссе
Тема 8. Символы в других аспектах культуры. Символика японской кухни.		3	3			5	Дискуссия, эссе
Итого	72	18	18			36	Зачёт

Примечание: Л – лекция; ПЗ – практическое занятие, семинар; ЛР – лабораторная работа; КР – курсовая работа; СР – самостоятельная работа.

Таблица 3 – Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины и формируемых компетенций

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Кол-во часов	Код компетенции	Общее количество компетенций
		УК-5	
Тема 1. Введение в предмет. Символ и знак.	12	+	1
Тема 2. Религиозная символика. Синтоизм. Буддизм.	8	+	1
Тема 3. Символика Дзен-Буддизма. Японская эстетическая система.	8	+	1
Тема 4. Дзен-буддизм и символика японского искусства. Символика японского сада.	8	+	1
Тема 5. Анализ символики японского изобразительного	8	+	1

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Кол-во часов	Код компетенции	Общее количество компетенций
		УК-5	
искусства. Символика ямато-э.			
Тема 6. Символика японской литературы.	8	+	1
Тема 7. Символика японской музыки.	9	+	1
Тема 8. Символы в других аспектах культуры. Символика японской кухни.	11	+	1
Итого	72		

Краткое содержание каждой темы дисциплины

Тема 1. Введение в предмет. Символ и знак. Проблема сигматики. Знак в семиотической системе и в акте коммуникации. Знаковая ситуация и её компоненты. Значение знака. Знак и символ. Три аспекта описания знаков. Отношение субъекта и объективной реальности. Классификация знаков. Актант. Семантическое поле. Нарратив. Хронотоп.

Тема 2. Религиозная символика. Синтоизм. Буддизм. Специфика анализа японской религиозной символики. Синтоистская символика. Иконография синтоизма. Буддийская символика.

Тема 3. Символика Дзен-Буддизма. Японская эстетическая система. Основные категории японской эстетики. Ваби-Саби. Энсо. Влияние японской эстетики на западное искусство.

Тема 4. Дзен-буддизм и символика японского искусства. Символика японского сада. Дзен и японская каллиграфия. Дзен и современная литература. Дзен-буддизм и новые формы японского искусства.

Тема 5. Анализ символики японского изобразительного искусства. Символика ямато-э. Наследование китайской символики и складывание японской национальной. Символы в укие-э. Особенности анализа визуальной символики.

Тема 6. Символика японской литературы. Краткая история японской литературы. Символы в основных японских литературных произведениях. «Записки у изголовья» и специфика анализа символики в литературном произведении.

Тема 7. Символика японской музыки. Символика японской музыки. Японская государственная символика. Символика цвета в японской культуре. Символика в вестиментарной культуре.

Тема 8. Символы в других аспектах японской культуры. Символика японской кухни. Специфика и история японской кухни. Связь кухни с религией. Кухня и ритуал. Табу и кухня.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине:

Основными видами учебных занятий курса являются лекционные и практические занятия, а также самостоятельные занятия.

На лекционных и семинарских занятиях у учащихся формируется представление о символике, культуре и философии Японии, которое необходимо для ведения профессиональной деятельности и осуществления межкультурной коммуникации на японском языке.

Самостоятельная работа заключается в более глубоком изучении тем учебной программы данного курса, в том числе под руководством преподавателя.

Все занятия проводятся в мультимедийной аудитории (оборудованной компьютером, видеопроектором, Интернет) с использованием основной и дополнительной литературы, презентаций и видеоматериалов.

Важнейшим итогом изучения курса должно быть привитие обучаемым основательного изучения теоретических трудов в области изучения культуры Японии и развитие способности руководствоваться принципами культурного релятивизма, предполагающими уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа студентов направлена на решение следующих задач:

- работы с японскими толковыми словарями, справочными и реферативными материалами;
- умение обобщать, сопоставлять и систематизировать полученную информацию;
- самостоятельный поиск информации;
- развитие навыков ведения дискуссий и работы с методами культурологического исследования;
- глубокое и разностороннее изучение тем учебной программы по курсу дисциплины и рекомендованной литературы.

Таблица 4 – Содержание самостоятельной работы обучающихся

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Форма работы
Тема 1. Введение в предмет. Символ и знак.	6	Практическое задание
Тема 2. Религиозная символика. Синтоизм. Буддизм.	4	Практическое задание
Тема 3. Символика Дзен-Буддизма. Японская эстетическая система.	4	Практическое задание
Тема 4. Дзен-буддизм и символика японского искусства. Символика японского сада.	4	Практическое задание
Тема 5. Анализ символики японского изобразительного искусства. Символика ямато-э.	4	Эссе
Тема 6. Символика японской литературы.	4	Творческое задание
Тема 7. Символика японской музыки.	5	Эссе
Тема 8. Символы в других аспектах культуры. Символика японской кухни.	5	Эссе
Итого	36	

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно

- письменное выполнение практических заданий;
- эссе.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

6.1. Образовательные технологии

В процессе изучения дисциплины «Основы японской символики» предполагается использование следующих образовательных технологий:

- применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий;
- применение интерактивных и игровых технологий;
- выполнение практических заданий, направленных на закрепление пройденного материала;
- фронтальный опрос: проверка домашних заданий;
- круглые столы, дискуссии.

Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
Тема 1. Введение в предмет. Символ и знак.	Обзорная лекция	Устный опрос	Не предусмотрено
Тема 2. Религиозная символика. Синтоизм. Буддизм.	Обзорная лекция	Устный опрос	Не предусмотрено
Тема 3. Символика Дзен-Буддизма. Японская эстетическая система.	Лекция-диалог	Устный опрос	Не предусмотрено
Тема 4. Дзен-буддизм и символика японского искусства. Символика японского сада.	Лекция-дискуссия	Круглый стол	Не предусмотрено
Тема 5. Анализ символики японского изобразительного искусства. Символика ямато-э.	Обзорная лекция	Эссе, контрольная работа	Не предусмотрено
Тема 6. Символика японской литературы.	Обзорная лекция	Творческое задание	Не предусмотрено
Тема 7. Символика японской музыки.	Лекция-дискуссия	Дискуссия, эссе	Не предусмотрено
Тема 8. Символы в других аспектах культуры. Символика японской кухни.	Лекция-дискуссия	Дискуссия, эссе	Не предусмотрено

6.2. Информационные технологии

Изучение дисциплины «Основы японской символики» предполагает использование следующих информационных технологий:

- использование возможностей интернета в учебном процессе (использование сайта преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление обучающихся с оценками);
- использование электронных учебников и различных сайтов как источников информации;
- использование виртуальной обучающей среды (LMS Moodle «Электронное образование»).

6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Paint .NET	Растровый графический редактор
Scilab	Пакет прикладных математических программ
Microsoft Security Assessment Tool. Режим доступа: http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273 (Free) Windows Security Risk Management Guide Tools and Templates. Режим доступа: http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=6232 (Free)	Программы для информационной безопасности
MathCad 14	Система компьютерной алгебры из класса систем автоматизированного проектирования, ориентированная на подготовку интерактивных документов с вычислениями и визуальным сопровождением
1С: Предприятие 8	Система автоматизации деятельности на предприятии
KOMPAS-3D V21	Создание трёхмерных ассоциативных моделей отдельных элементов и сборных конструкций из них
Blender	Средство создания трёхмерной компьютерной графики
PyCharm EDU	Среда разработки
R	Программная среда вычислений
VirtualBox	Программный продукт виртуализации операционных систем
VLC Player	Медиапроигрыватель
Microsoft Visual Studio	Среда разработки
Cisco Packet Tracer	Инструмент моделирования компьютерных сетей
CodeBlocks	Кроссплатформенная среда разработки
Eclipse	Среда разработки
Lazarus	Среда разработки

Наименование программного обеспечения	Назначение
PascalABC.NET	Среда разработки
VMware (Player)	Программный продукт виртуализации операционных систем
Far Manager	Файловый менеджер
Sofa Stats	Программное обеспечение для статистики, анализа и отчётности
Maple 18	Система компьютерной алгебры
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu
MATLAB R2014a	Пакет прикладных программ для решения задач технических вычислений
Oracle SQL Developer	Среда разработки
VISSIM 6	Программа имитационного моделирования дорожного движения
VISUM 14	Система моделирования транспортных потоков
IBM SPSS Statistics 21	Программа для статистической обработки данных
ObjectLand	Геоинформационная система
КРЕДО ТОПОГРАФ	Геоинформационная система
Полигон Про	Программа для кадастровых работ

6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>
Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС» http://dlib.eastview.com Имя пользователя: AstrGU Пароль: AstrGU
Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов www.polpred.com
Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем» https://library.asu.edu.ru/catalog/
Электронный каталог «Научные журналы АГУ» https://journal.asu.edu.ru/
Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. http://mars.arbicon.ru
Справочная правовая система КонсультантПлюс. Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила.

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы японской символики» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин (модулей) и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины (модуля) – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 6 – Соответствие разделов, тем дисциплины (модуля), результатов обучения по дисциплине (модулю) и оценочных средств

Контролируемый раздел, тема дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
Тема 1. Введение в предмет. Символ и знак.	УК-5	Устный опрос
Тема 2. Религиозная символика. Синтоизм. Буддизм.	УК-5	Устный опрос
Тема 3. Символика Дзен-Буддизма. Японская эстетическая система.	УК-5	Устный опрос
Тема 4. Дзен-буддизм и символика японского искусства. Символика японского сада.	УК-5	Круглый стол
Тема 5. Анализ символики японского изобразительного искусства. Символика ямато-э.	УК-5	Эссе, контрольная работа
Тема 6. Символика японской литературы.	УК-5	Творческое задание
Тема 7. Символика японской музыки.	УК-5	Дискуссия, эссе
Тема 8. Символы в других аспектах культуры. Символика японской кухни.	УК-5	Дискуссия, эссе

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры
4 «хорошо»	демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя

Шкала оценивания	Критерии оценивания
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры

Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задания

7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю)

Тема 1. Введение в предмет. Символ и знак.

1. Вопросы к устному опросу

- 1) Введение в предмет. Символ и знак.
- 2) Проблема сигматики. Знак в семиотической системе и в акте коммуникации.

Знаковая ситуация и её компоненты.

- 3) Значение знака. Знак и символ. Три аспекта описания знаков.
- 4) Отношение субъекта и объективной реальности.
- 5) Классификация знаков.

Тема 2. Религиозная символика. Синтоизм. Буддизм.

1. Вопросы к устному опросу

- 1) Специфика анализа японской религиозной символики.
- 2) Синтоистская символика.
- 3) Иконография синтоизма.
- 4) Буддийская символика.

Тема 3. Символика Дзен-Буддизма. Японская эстетическая система.

1. Вопросы к устному опросу

- 1) Основные категории японской эстетики.
- 2) Ваби-Саби.
- 3) Энсо.

- 4) Влияние японской эстетики на западное искусство.

Тема 4. Дзен-буддизм и символика японского искусства. Символика японского сада.

1. Вопросы к круглому столу

- 1) Символика японского сада.
- 2) Дзен и японская каллиграфия.
- 3) Дзен и современная литература.
- 4) Дзен-буддизм и новые формы японского искусства.

Тема 5. Анализ символики японского изобразительного искусства. Символика ямато-э.

1. Темы эссе

- 1) Символы в укие-э.
- 2) Символы в умато-э.
- 3) Символы в суми-э.

2. Контрольная работа

Внимательно ознакомьтесь с формулировкой вопроса. Дайте развернутый ответ.

Время на выполнение контрольной работы 1 ч. 30 мин.

- 1) Дзен-буддизм и японская символика.
- 2) Китайские корни японской символики.
- 3) Специфика анализа символики.

Тема 6. Символика японской литературы.

1. Творческое задание

Студенты выбирают любое произведение на японском языке и берут из него небольшой отрывок. Задача студентов проанализировать данный отрывок, выделить все встречающиеся символы и представить их в классе, подробно описывая значение каждого из них. Материал представляется в виде коллажа или презентации с демонстрацией символов и доклада.

Тема 7. Символика японской музыки.

1. Вопросы для дискуссии

- 1) Символика японской музыки.
- 2) Японская государственная символика.
- 3) Символика цвета в японской культуре.
- 4) Символика в вестиментарной культуре.
- 5) Символика в новых формах японского искусства.

2. Темы эссе

- 1) Музыкальные жанры Японии.
- 2) Отличие японской народной музыки от музыки других стран.
- 3) Запрещенные для обычных людей цвета в Японии.

Тема 8. Символы в других аспектах культуры. Символика японской кухни.

1. Вопросы для дискуссии

- 1) Специфика японской кухни.
- 2) История японской кухни.
- 3) Кулинарные табу.

2. Темы эссе

- 1) Культ еды в Японии.
- 2) Японский этикет за столом.
- 3) Символизм о-сэти рёри.

Перечень вопросов, выносимых на зачёт

1. Значение знака. Знак и символ. Три аспекта описания знаков.
2. Классификация знаков.
3. Специфика анализа японской религиозной символики
4. Синтоистская символика.
5. Иконография синтоизма.
6. Буддийская символика
7. Основные категории японской эстетики.
8. Ваби-Саби.
9. Энсо.
10. Влияние японской эстетики на западное искусство.
11. Символика ямато-э.
12. Наследование китайской символики и складывание японской национальной.
13. Символы в укие-э.
14. Особенности анализа визуальной символики.
15. Краткая история японской литературы.
16. Символы в основных японских литературных произведениях.
17. «Записки у изголовья» и специфика анализа символики в литературном произведении.
18. Символика японского сада.
19. Дзен и японская каллиграфия.
20. Дзен и современная литература.
21. Дзен-буддизм и новые формы японского искусства.
22. Символика японской музыки.
23. Японская государственная символика.
24. Символика цвета в японской культуре.
25. Символика в вестиментарной культуре.
26. Символика в новых формах японского искусства.
27. Специфика японской кухни.
28. История японской кухни.
29. Кулинарные табу.

Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально - историческом, этическом и философском контекстах				
1.	Задание закрытого типа	Какой цвет в Японии запрещен для обычных людей? 1) Цвет молодой зелени 2) Цвет пионов 3) Виноградный цвет 4) Сумаховый цвет	4	1
2.		Женщины в Японии дарят мужчинам подарки на День Святого Валентина. А как называется праздник, мужчины дарят ответный сладкий подарок? 1) Белый день	1	1

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		2) День Святой Валентины 3) Черный день 4) День ответа		
3.		Главное блюдо японского новогоднего стола. 1) Гюдон 2) Окономияки 3) Осэти-рёри 4) Суки-яки	3	1
4.		Распределите названия жанров японской поэзии с количеством мор в них. 1) Сэдока 2) Танка 3) Буссокусэкика 4) Катаута A. 5-7-5-7-7-7 B. 5-7-5-7-7 C. 5-7-7 D. 5-7-7-5-7-7	1 – D 2 – B 3 – A 4 – C	2
5.		Самая главная религия в Японии. 1) Буддизм 2) Синтоизм 3) Христианство 4) Ислам	2	1
6.	Задание открытого типа	Чем была примечательна сакура для японцев?	Для крестьян цветение сакуры означало начало нового года, нового сельскохозяйственного цикла. Они полагали, что пышное цветение сакуры, предшествующее колошению риса и других злаков, обещает такой же богатый урожай. Кроме того, цветы сакуры считались обиталищем душ предков. «Любование» же цветением было призвано умиротворить их и обеспечить процветание живущим. Смотреть на цветы –	3

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
			это смотреть на предков, вспоминать их и поминать.	
7.		В Японии существует 2 периода дарения подарков (зимой и летом). Как они называются?	О-тюгэн (лето) и О-сэйбо (зима)	1
8.		Раскройте понятие «умами».	Японская кухня славится своими сложными вкусами и уникальными ингредиентами, а в основе лежит вкус, известный как «умами». Происходит от японского слова «うまい», что означает «вкусный». «Умами» - это не просто вкус, это целое ощущение. Его часто называют «пятым вкусом», объединяющим сладкий, кислый, горький и соленый. Он придает блюдам глубину и сложность, улучшая общее впечатление от еды.	5
9.		Укажите минимум 5 табу-подарков в Японии и опишите, почему их нельзя дарить.	1. Нельзя дарить больному человеку цветы с ярко выраженным ароматом, поскольку он, как считается, оказывает возбуждающее воздействие и не способствует выздоровлению больного. 2. Нельзя дарить красные цветы, которые ассоциируются с красным цветом крови. 3. Нельзя дарить больному человек цветы в горшках, поскольку считается,	15

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
			что в таком случае болезнь «укоренится» или больной человек «сяжет и долго не встанет». 4. Нельзя дарить на свадебные церемонии режущие предметы – ножи, ножницы и т.д. Эти предметы могут навести на мысль о разрыве отношений молодоженов в будущем. 5. Нельзя дарить молодоженам легко бьющиеся зеркала и фарфоровые изделия, которые могут вызвать ассоциацию с разрывом отношений, распадом семьи.	
10.		В эпоху Хэйан, в IX–XII вв., появилось понятие мориину – «собака-оберег». Раскройте предназначение данного оберега.	В XV–XVI вв. в домах знати и самураев, если там была роженица, стало принято создавать в комнате закрытый уголок с собачкой из папье-маше внутри: её молили о лёгких родах. Позднее эта традиция получила широкое распространение и в городской среде.	3

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины, и в Центре мониторинга и аудита качества обучения.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине (модулю)

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимально е количество баллов	Срок представлен ия
Основной блок				

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
1.	Контрольная работа	1 работа/10 баллов за работу	10	по расписанию
2.	Устный опрос	3 опроса/10 баллов за задание	30	по расписанию
3.	Творческое задание	1 задание/10 баллов за задание	10	по расписанию
4.	Круглый стол	1 задание/10 баллов за задание	10	по расписанию
5.	Эссе	3 задания/10 баллов за задание	30	по расписанию
Всего			90	-
Блок бонусов				
6.	Отсутствие пропусков лекционных и практических занятий	2	2	-
7.	Своевременное выполнение всех заданий	3	3	-
8.	Выполнение всех форм контроля на оценку «отлично»	5	5	-
Всего			10	-
ИТОГО			100	-

Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)

Показатель	Балл
Опоздание на занятие	-3
Нарушение учебной дисциплины	-2
Неготовность к занятию	-2
Пропуск занятия без уважительной причины	-3

Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине (модулю)

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале	
90–100	5 (отлично)	Зачтено
85–89	4 (хорошо)	
75–84		
70–74		
65–69	3 (удовлетворительно)	
60–64		
Ниже 60	2 (неудовлетворительно)	Не зачтено

При реализации дисциплины (модуля) в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

8.1. Основная литература

1) Алпатов В.М., Япония: язык и культура / Алпатов В.М. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2008. - 208 с. - ISBN 978-5-9551-0273-3 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785955102733.html>

8.2. Дополнительная литература

1) История Японии: Учебник для студентов вузов [Электронный ресурс] / Стрельцов Д.В. - М. : Аспект Пресс, 2018. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756709322.html>

2) Жуковский В.А., Традиционная японская музыка. Энциклопедия / Есипова М. В. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2012. - 296 с. - ISBN 978-5-9551-0613-7 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785955106137.html>

3) Малинина Е.Е., Искусство, рождённое Безмолвием / Малинина Е.Е. - Новосибирск : РИЦ НГУ, 2016. - 260 с. - ISBN 978-5-4437-0531-6 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785443705316.html>

4) Мещеряков А.Н., Осмысление природы в японской культуре : сборник статей / Отв. ред. А.Н. Мещеряков. - М. : Дело, 2017. - 272 с. - ISBN 978-5-7749-1199-8 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785774911998.html>

5) Объединение Японии. Токугава Иэясу [Электронный ресурс] / А.Ф. Прасол - М. : Восточная книга, 2017. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787311495.html>

8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины (модуля)

1) Загадочная Япония – информационный портал о культуре, истории и жизни Японии <http://leit.ru/>

2) Издательство «Япония сегодня» <http://www.japantoday.ru/>

3) Толковый японо-японский словарь <http://dictionary.goo.ne.jp/>

4) Электронная библиотечная система IPRbooks www.iprbookshop.ru

5) Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги» www.biblio-online.ru, <https://urait.ru/>

6) Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех» <https://biblio.asu.edu.ru>

7) Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Для кафедры восточных языков факультета иностранных языков. Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретённым на основании прямых договоров с правообладателями по направлению «Восточные языки» www.studentlibrary.ru

8) Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с

правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и (или) электронными изданиями основной учебной и научной литературы по данной дисциплине.

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, лингафонные кабинеты, мультимедийные классы. При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. Для инвалидов содержание рабочей программы дисциплины (модуля) может определяться также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).